

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 6: Denkmäler sanieren

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

**metron**

Metron ist ein Dienstleistungsunternehmen mit rund 130 Mitarbeitenden und Niederlassungen in Brugg, Bern und Zürich. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.

Für den Hauptsitz in Brugg suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### eine Architektin / ein Architekt

für die engagierte Mitarbeit in den Aufgabenbereichen:

### Stadtentwicklung / Areal- und Projektentwicklung

Sie verfügen über einen Studienabschluss in Architektur oder eine vergleichbare Grundausbildung. Sie suchen eine vielseitige, entwicklungsfähige Tätigkeit in einem interdisziplinären Planungsteam und interessieren sich für herausfordernde konzeptionelle Aufgaben auf unterschiedlichen Massstabebenen.

Das Tätigkeitsfeld umfasst die Sachbearbeitung von stadträumlichen Konzepten, Analysen und Planungsstudien für Arealentwicklungen, die Begleitung von städtebaulichen Verfahren und Wettbewerbsdurchführungen sowie konzeptionelle Aufgaben wie Schulraumplanungen und Raumprogramme. Sie interessieren sich für Planungsprozesse und Verfahren und legen Wert auf eine gute Kommunikation und Informationsvermittlung. Sie haben ein Flair für konzeptionelle Darstellungen und Berichte (CAD, Grafik, Layout, Texte).

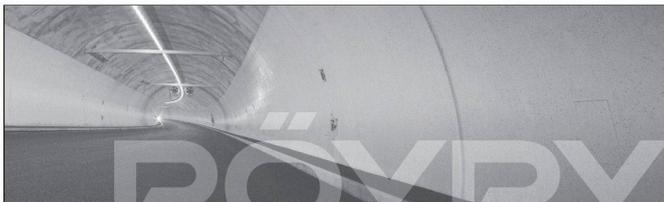
Für die Stelle ist ein Anstellungsgrad von 100% vorgesehen. Wir bieten ein kreatives Umfeld, sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz direkt beim Bahnhof Brugg.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese bis zum 15. Februar 2008 an:

Metron Raumentwicklung AG, Regula Schneider, Stahlrain 2, Postfach 480, 5201 Brugg (Bitte keine Email-Bewerbungen)  
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Regula Schneider oder Ruedi Stauffer.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.metron.ch](http://www.metron.ch).

Stahlrain 2 | Postfach 480 | CH-5201 Brugg | Bern | Zürich  
T +41 (0)56 460 91 11 | F +41 (0)56 460 91 00 | [info@metron.ch](mailto:info@metron.ch) | [www.metron.ch](http://www.metron.ch)



Pöyry Infra AG bietet mit ihren rund 300 Mitarbeitenden exzellentes Know-how auf den Gebieten Tunnelbau, Ingenieurbau, Tiefbau/Verkehr, Elektromechanik, Ventilation/Sicherheit, Schienenverkehr, Umwelt, Vermessung, Consulting und Projektmanagement. Pöyry Infra AG ist eine Tochtergesellschaft des mit 7000 Mitarbeitenden in 45 Ländern tätigen Beratungs- und Ingenieurdienstleistungsunternehmens Pöyry.

Für den weiteren Ausbau der Abteilung Ingenieurbau suchen wir einen erfahrenen

### Projektleiter Ingenieurbau (w/m)

#### Ihre Aufgaben

- Abwicklung anspruchsvoller Projekte im Bereich Tragkonstruktion / Ingenieurbau
- Leitung von Projektteams und Planungsprozessen
- Entwicklung von Tragsystemen in Beton und Stahl im Hoch- und Tiefbau
- Mitverantwortung für ein im Herzen von Zürich geplantes, kurz vor der Realisierung stehendes, äusserst attraktives und komplexes Ingenieurbauwerk
- Bei Interesse kürzere oder längere Einsätze für Projekte im Ausland möglich

#### Ihr Profil

- Ausbildung als dipl. Bauingenieur ETH/FH
- Einige Jahre Erfahrung in einer vergleichbaren Funktion
- Gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse, Englisch von Vorteil
- Verantwortungsbewusstsein und Teamkompetenz
- Verhandlungsgeschick, Erfahrung im Umgang mit Kunden, Behörden, Unternehmern und Projektpartnern

#### Wir bieten

Eine spannende, ausbaufähige Tätigkeit in einem gut eingespielten Team innerhalb einer dynamischen Abteilung sowie moderne Anstellungsbedingungen mit attraktiven Entwicklungsmöglichkeiten.

Detaillierte Auskünfte zu dieser Position erhalten Sie bei Ernst Bratschi, Leiter Abteilung Ingenieurbau, Tel. +41 76 356 20 80  
Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Pöyry Infra AG, Human Resources, Hardturmstrasse 161, Postfach, 8037 Zürich oder per E-Mail an [hr.ch@poyry.com](mailto:hr.ch@poyry.com)



Competence. Service. Solutions.

[www.poyry.ch](http://www.poyry.ch)

### MARTINELLI + MENTI AG

### BAUPHYSIK BAUTECHNOLOGIE

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

**Architekt(in) ETH/FH**  
**Bauingenieur(in) ETH/FH**  
**Bauphysiker(in)**

zur Bearbeitung von bauphysikalischen Themen wie Schallschutz, Lärmschutz, Raumakustik, Wärmeschutz, Feuchteschutz und Energie

und eine(n)

### Hochbauzeichner(in)

für energetische und bauphysikalische Berechnungen und für die Mit-hilfe bei Baumessungen.

Wir freuen uns auf Ihre handschriftliche Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Zumoberhaus oder Herr Meier.

MARTINELLI + MENTI AG Ebnetweg 10 6045 Meggen Tel. 041 379 60 70

### GIGON / GUYER Architectes

cherchent de suite ou selon accord un / une

### Chef de projet Architect/e bilingue

Pour un projet d'habitation intéressant et exigeant à Genève. Vous êtes bilingue ou de langue maternelle française avec de bonnes connaissances en Allemand. Vous apportez une expérience de plusieurs années comme chef de projet en Suisse. Vous avez de très bonnes connaissances sur toutes les phases d'exécution et réalisation, êtes un excellent communicateur avec le Maître d'ouvrage et à l'aise de diriger une équipe.

Nous nous réjouissons de votre portfolio complet. Veuillez nous l'envoyer par poste à notre adresse.

### ANNETTE GIGON/MIKE GUYER Architectes

A l'attention de Claudia Motalli  
Carmenstrasse 28, 8032 Zürich  
Tel: 044 257 11 11



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) mit Hauptsitz in Ittigen ist die Fachbehörde für die Strasseninfrastruktur und den individuellen Strassenverkehr in der Schweiz.

## Trasseespezialist/in und/oder Verkehrsweseningenieur/in

Mit der Umsetzung des «Neuen Finanzausgleichs» (NFA) übernimmt die Abteilung Strasseninfrastruktur die Bauherrenfunktion für die Nationalstrassen. Dafür wurden fünf Filialen – in Estavayer-le-Lac, Thun, Zofingen, Winterthur und Bellinzona – gegründet. Der Bereich Fachunterstützung in der Zentrale in Ittigen begleitet die Projekte der Filialen und gewährleistet mit dem Spezialisten-Knowhow eine hohe Qualität sowie die Durchsetzung der Standards und Normen.

In Ihrer Funktion bearbeiten Sie Projekte wie Erneuerungen von Autobahnknoten oder Grossbaustellen im Bereich Unterhalt (UPLANS). Sie begleiten, prüfen und genehmigen Projekte der externen Auftragnehmer.

Voraussetzung für diese anspruchsvolle Aufgabe ist eine Ausbildung als Trasseespezialist/in und/oder Verkehrsingenieur/in ETH oder FH mit fundierten Fachkenntnissen und ausgewiesener Berufserfahrung im Bereich Hochleistungsstrassen.

Sie sind eine motivierte, offene Person mit einem guten Sinn für das Machbare und Notwendige. Die Belange des Strassenbaus interessieren Sie und die Zusammenarbeit mit verschiedenen internen und externen Partnern macht Ihnen Spass. Ihre Kommunikationsfähigkeiten in zwei Amtssprachen runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen ein aktives und spannendes Umfeld, in dem Sie Ihr Wissen und Können einsetzen und erweitern können. Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Strassen ASTRA,  
Bereich Personal, Mühlestrasse 2,  
3003 Bern-Ittigen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Joseph Berger,  
Bereichsleiter Fachunterstützung,  
Tel.: 031 322 62 96.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)



**S J B • K E M P T E R • F I T Z E**  
PLANEN + BAUEN

Als zukunftsorientiertes, im In- und Ausland tätiges Planungsbüro, bearbeiten wir vielfältige und anspruchsvolle Projekte im allgemeinen Ingenieurbau.

Zur Verstärkung unseres Holzbauteams in den Niederlassungen Herisau und Eschenbach SG suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung je einen

### Holzbaupolier / TS Holzbau oder Holzbauingenieur/-in FH

#### Idealerweise verfügen Sie über:

- Berufserfahrung im konstruktiven Holzbau und in der statischen Bemessung
- hohe Motivation, Eigeninitiative und Zuverlässigkeit
- EDV-Kenntnisse insbesondere mit dem CAD-Programm Cadwork von Vorteil

#### Wir bieten Ihnen:

- eine anspruchsvolle und selbständige Position zur konstruktiven und statischen Bearbeitung von Holzbauprojekten
- Chance zur beruflichen und persönlichen Weiterbildung.

#### Interessiert Sie diese Herausforderung?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Fragen oder Auskünfte steht Ihnen Herr Fredy Fitze oder Herr Franz Tschümperlin gerne zur Verfügung oder besuchen Sie uns doch einfach auf unserer Homepage.

**SJB.Kempfer.Fitze AG, Tobelackerstrasse 6, CH-9101 Herisau**  
Telefon 071 354 88 88, [info@sjb.ch](mailto:info@sjb.ch), [www.sjb.ch](http://www.sjb.ch)

Möchten Sie ein engagiertes und fachlich ausgewiesenes Raumplanungsbüro ergänzen?

### Raumplaner / Raumplanerin (80 – 100 %)

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams eine einsatzfreudige sowie gestalterisch und konzeptionell versierte Raumplanungsfachperson. Einsatzschwerpunkt sind Quartier- und Arealentwicklung sowie Städtebau und Siedlungsgestaltung.

Wir erwarten eine abgeschlossene Hochschul- oder Fachhochschulausbildung sowie Praxiserfahrung in den genannten Sachbereichen.

Wir bieten attraktive Anstellungsbedingungen, flexible Arbeitszeiten und einen modernen Arbeitsplatz im Stadtzentrum von St. Gallen, 2 Min. vom Hauptbahnhof entfernt. Der Stellenantritt kann sofort oder nach Vereinbarung erfolgen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzarbeiten richten Sie an folgende Adresse:

Strittmatter Partner AG  
Vadianstrasse 37  
9001 St. Gallen

Ansprechperson: Hanspeter Woodtli | T 071 222 43 43

Strittmatter Partner AG  
Raumplanung und Entwicklung

**Wir schaffen Lebensräume.**